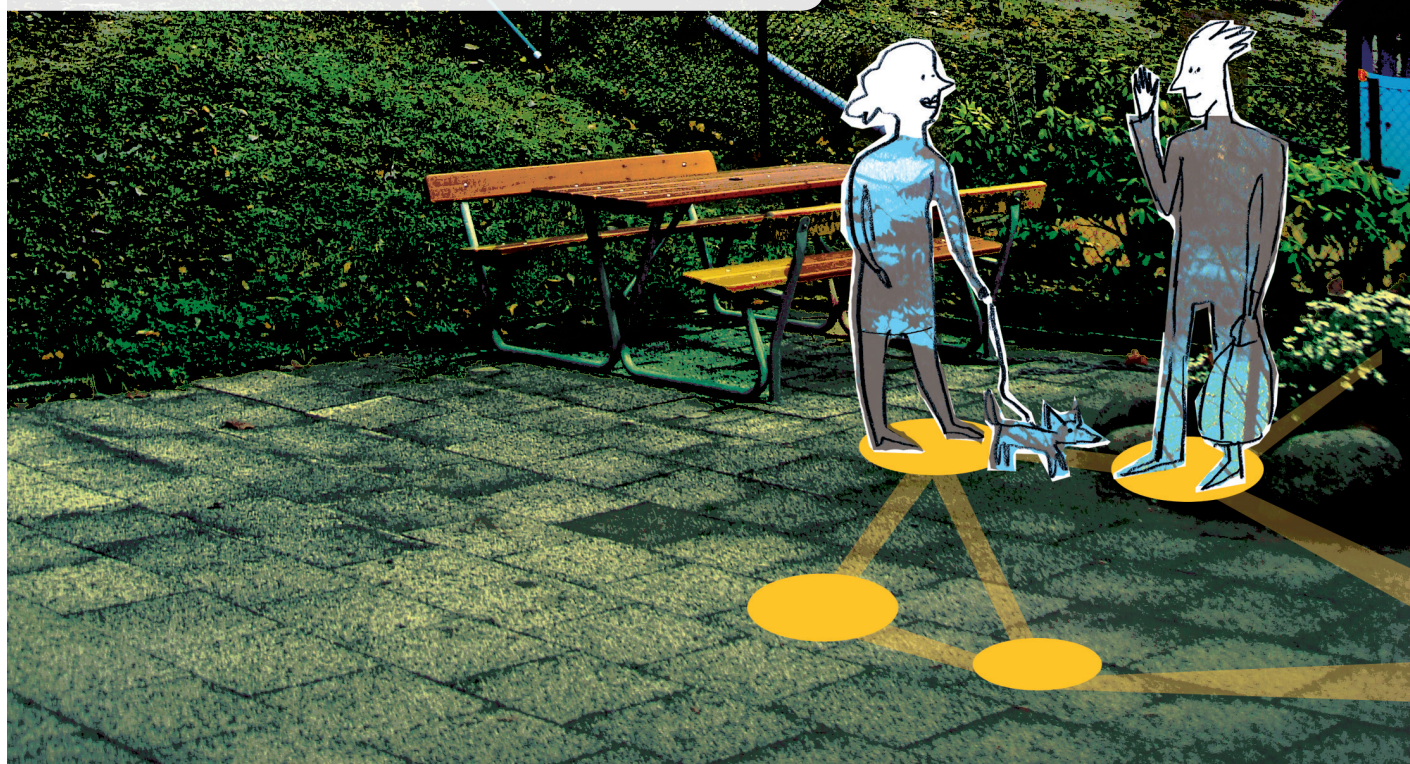


SPANSKA

**Juntos podemos
mejorar la seguridad
en su vecindario**



¿Le gustaría ayudar a mejorar la seguridad en su vecindario?

¡Conviértase en una persona de contacto y colabore con la vigilancia vecinal!

Como persona de contacto, participará en la mejora de su área residencial. Junto con los residentes, la policía, el municipio y otras personas que trabajan en su zona, estará ayudando a crear las condiciones para reducir la delincuencia y mejorar la seguridad.

¿Qué es la vigilancia vecinal?

La vigilancia vecinal consiste en conocer a los vecinos y cooperar, entre otros, con los residentes, la policía y el municipio, con la intención de combatir la delincuencia y la inseguridad en el vecindario. Juntos, los vecinos se ayudan entre unos a otros para vigilar las casas de los demás y las áreas comunes, tales como las zonas de entrada, las zonas de juegos y el garaje/zonas de aparcamiento.

Ventajas de la vigilancia vecinal

Una vigilancia vecinal bien organizada puede

- reducir la delincuencia en su área residencial
- estimular la participación y las comunidades más cercanas
- llevar a una mayor seguridad y bienestar de aquellos que viven y trabajan en la zona
- aumentar la confianza entre los residentes y las otras partes interesadas

Estudios suecos de programas de vigilancia vecinal en bloques de apartamentos han demostrado que los delitos más habituales disminuyeron aproximadamente un tercio debido a las actividades del programa.

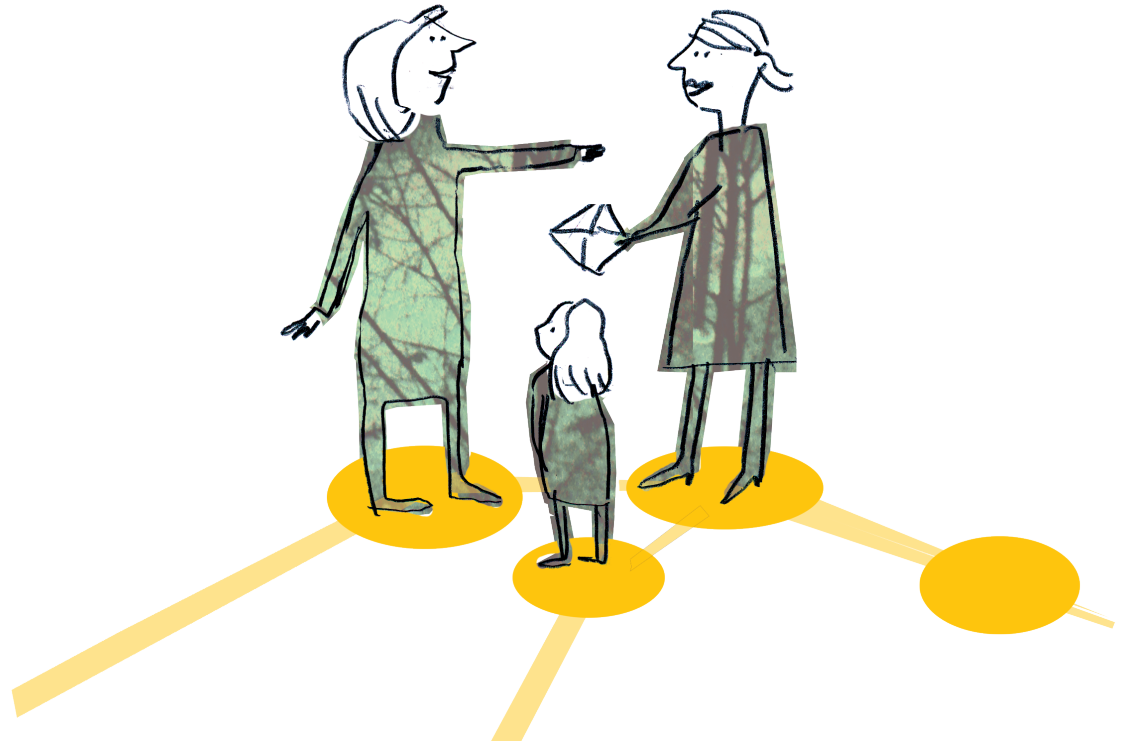
Su trabajo como persona de contacto

Como persona de contacto su trabajo es importante, ayudando a garantizar que la vigilancia vecinal en su zona funcione. Esto consiste en lo siguiente:

- recibir y transmitir consejos y comentarios entre los vecinos y la persona principal de contacto
- informar acerca de la vigilancia vecinal a los residentes, incluyendo a las personas que se han mudado recientemente a la zona
- ser responsable de ciertas actividades prácticas, tales como la colocación de letreros en las calles y la entrega de pegatinas para ventanas/puertas
- participar en un curso de capacitación de vigilancia vecinal, que entre otras cosas se ocupa de cómo prevenir robos y otros delitos
- crear un compromiso con la vigilancia vecinal en su zona

En los edificios con muchos pisos, es una buena idea tener uno o dos coordinadores por cada hueco de escalera. Como persona de contacto, los apartamentos en su hueco de escalera serán su responsabilidad principal. Cada hueco de escalera contará con las denominadas “reuniones en el hueco de la escalera”, en las que se reunirá con otros residentes para analizar la seguridad y el bienestar de los vecinos.

Asimismo, puede ayudar a la concienciación y compromiso con el vecindario. Esto no quiere decir que usted deba organizar eventos para prevenir delitos, lo importante es que hagan algo juntos para reforzar el espíritu positivo de comunidad en la zona.



Apoyo como persona de contacto

Como persona de contacto recibirá el apoyo de personas de distintas organizaciones. Recibirá apoyo e información de otros miembros del programa y, sobre todo, de la principal persona de contacto.

La persona de contacto en su zona se puede reunir asimismo con la principal persona de contacto o con otras personas involucradas en el programa de vigilancia para analizar cuestiones generales.

La organización

El grupo de asociados

El grupo de asociados es responsable de las políticas, recursos, trabajo de seguimiento y de cómo se está desarrollando el trabajo. El grupo está formado por propietarios, la asociación de vecinos, la policía y el municipio, entre otros.

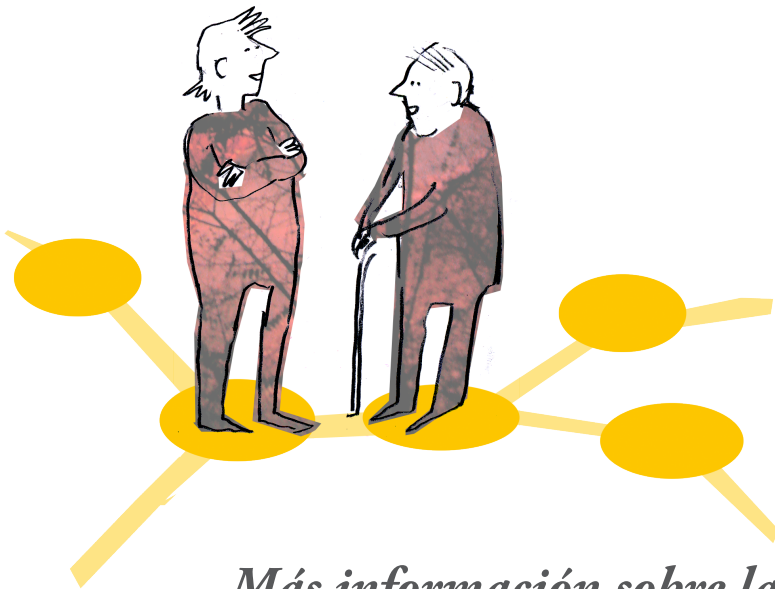
Principal persona de contacto y grupo de coordinación local

La principal persona de contacto tiene la responsabilidad de coordinar y organizar el trabajo, así como de asegurar que éste se lleve a cabo. Asimismo, esta persona transmite información entre los residentes y el grupo de asociados. También puede haber un grupo de coordinación local que planea y lleve a cabo actividades con la principal persona de contacto.

Personas de contacto

Las personas de contacto transmiten información entre la principal persona de contacto y los residentes que viven en un hueco de escalera determinado. Lo más adecuado es tener una o dos personas de contacto principales por hueco de escalera.





Más información sobre la vigilancia vecinal

Brottsförebyggande rådet (Brå) - (El Consejo Nacional para la Prevención del Delito)

Este texto se basa en *Grannsamverkan i flerfamiljsbus – en guide* (Una guía para la vigilancia vecinal en bloques de apartamentos de varias plantas). En la página web de Brå puede leer más información acerca de cómo trabajar con la vigilancia vecinal en edificios de apartamentos, y encontrar información sobre diferentes programas locales de vigilancia vecinal y profundizar en lo que demuestra la investigación.

www.bra.se/grannsamverkan

Cooperación contra la delincuencia

A nivel nacional, la organización *Samverkan mot brott* (Cooperación contra el delito) trabaja con el concepto de vigilancia vecinal mediante la difusión de conocimientos, del desarrollo de directrices comunes, así como materiales de capacitación e información.

Las organizaciones que componen *Samverkan mot brott* incluyen a la policía, Brå, Sveriges Kommuner och Landsting (SKL) y a SSF (anteriormente Stöldskyddsföreningen) así como a las compañías de seguros, a los propietarios y a las asociaciones de vivienda.

www.samverkanmotbrott.se



Grannsamverkan

¿Le gustaría convertirse en una persona de contacto?

Póngase en contacto con la persona responsable de la vigilancia vecinal en su zona para obtener más información: